



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ สท. โทร ๐ ๒๖๑๘ ๒๓๒๓ ต่อ ๑๗๑๐ - ๑๑

ที่ นร ๐๒๐๙.๐๓/ ๑ ๒๓๒๓

วันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๖๑

เรื่อง การประกวดผลงานวิทยุและโทรทัศน์ ABU Prizes 2018

เรียน ผอ.สทท. ผอ.สวท. ผอ.สนข. และ ผอ.สปข. ๑ - ๘

สหภาพวิทยุและโทรทัศน์แห่งเอเชีย - แปซิฟิก (Asia-Pacific Broadcasting Union: ABU) เชิญ กปส. ส่งผลงานเข้าร่วมการประกวดผลงานวิทยุและโทรทัศน์ ABU Prizes 2018 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความเป็นเลิศด้านการผลิตผลงานวิทยุและโทรทัศน์เพื่อยกระดับบรรทัดฐานของสังคม และเสริมสร้างความเข้าใจอันดีระหว่างประเทศสมาชิก ABU แบ่งการประกวดตามประเภทผลงาน ได้แก่ ผลงานด้านวิทยุ ๗ สาขา และผลงานด้านโทรทัศน์ ๗ สาขา และ ABU Digital Content Award โดยจะมีการมอบรางวัลในการประชุมใหญ่สามัญประจำปีของ ABU

ในการนี้ สปต. ขอให้ท่านพิจารณาส่งผลงานเข้าประกวดในนาม กปส. และส่งผลงานไปยัง สปต. ภายในวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๖๑ รายละเอียดการเข้าร่วมการประกวดและใบสมัครปรากฏตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้ หรือศึกษาได้จากเว็บไซต์ [www.abu.org.my/abu\\_prizes-@-abu\\_prizes\\_2018.aspx](http://www.abu.org.my/abu_prizes-@-abu_prizes_2018.aspx)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

(นางวันเพ็ญ อัทธตัน)

ผอ.สปต.

## เกณฑ์การประกวดผลงานวิทยุและโทรทัศน์ ABU Prizes 2018

การประกวดผลงานวิทยุและโทรทัศน์ ABU Prizes มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความเป็นเลิศด้านการผลิตผลงานวิทยุและโทรทัศน์เพื่อยกระดับบรรทัดฐานของสังคม และเสริมสร้างความเข้าใจอันดีระหว่างประเทศสมาชิก ABU รายละเอียดเกณฑ์การประกวดดังนี้

### สาขาการประกวด

สาขาผลงานด้านวิทยุ	ประเภทรายการ	รายละเอียด	ความยาว
	ละคร (Drama)	ละครหรือละครเป็นตอนจำนวน 1 ตอน	10 - 60 นาที
	สารคดีเชิงละคร (Docudrama)	ละครจำนวน 1 เรื่อง หรือ 1 ตอน ซึ่งสร้างจากเค้าโครงเรื่องหรือเหตุการณ์จริง	10 - 60 นาที
	สารคดี (Docudrama)	สารคดีจำนวน 1 เรื่อง หรือสารคดีเป็นตอน จำนวน 1 ตอน	ไม่เกิน 60 นาที
	รายงานข่าว (News Reporting)	รายงานข่าวครอบคลุมเนื้อหาข่าว 1 หัวข้อ	ไม่เกิน 10 นาที
	สปอตประชาสัมพันธ์ (Community Service Announcement : CSA)	การรณรงค์หรือประกาศที่ครอบคลุมเนื้อหา 1 หัวข้อเกี่ยวกับสาธารณประโยชน์ เพื่อเสริมสร้างการตระหนักรู้ภายใต้บริบทของวัฒนธรรมท้องถิ่น ทั้งนี้ องค์กรจะต้องเป็นผู้ผลิตผลงานเอง	ไม่เกิน 90 นาที
	ผู้ดำเนินรายการ	การทำงานของผู้ดำเนินรายการ ทั้งการแสดงรวมถึงผู้จัดรายการ ดีเจ ผู้ประกาศ ผู้รายงานข่าว ผู้รายงานการจราจร	เลือกช่วงที่ดีที่สุด 30 นาที (สามารถตัดต่อได้)

	ประเภทรายการ	รายละเอียด	ความยาว
สาขาผลงานวิทยุ	รางวัลพิเศษ ABU Perspective Award	รายการที่สามารถสื่อสารมุมมองของ ABU ที่มีต่อประเด็นสำคัญของโลก โดยบอกเล่าเรื่องราวที่ผ่านบริบทท้องถิ่นในรูปแบบใดก็ได้ <u>ประเด็นสำหรับปี 2018 คือ</u> Gift (ของขวัญ) การให้หรือได้รับของขวัญในหลากหลายโอกาส ของขวัญไม่เพียงแสดงความซาบซึ้งใจแต่ยังเป็นการเชื่อมโยงสังคมข้ามขอบเขตของชาติ ของขวัญบางครั้งเป็นการแสดงความรักอันบริสุทธิ์บางครั้งเป็นวิธีการแสดงการให้ภายใต้หัวข้อ “ของขวัญ” นี้ มุ่งหวังรายการที่คิดนอกกรอบทั้งในเรื่องการนำเสนอรูปแบบ เรื่องราว แรงบันดาลใจ การมีส่วนร่วม การให้อภัย และ อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง	ไม่เกิน 90 นาที
สาขาผลงานโทรทัศน์	ละคร (Drama)	ละครหรือละครเป็นตอน จำนวน 1 ตอน	ไม่เกิน 90 นาที
	สารคดี (Documentary)	สารคดีจำนวน 1 เรื่อง หรือซีรีส์ จำนวน 1 เรื่อง	ไม่เกิน 60 นาที
	บันเทิง (Entertainment)	รายการบันเทิงสำหรับผู้ชมทั่วไป ที่ไม่จัดเป็นละคร สารคดี หรือ รายการข่าว	ไม่เกิน 60 นาที
	เด็ก (Children)	รายการสำหรับกลุ่มผู้ชมอายุไม่เกิน 11 ปี (ระดับประถมศึกษา)	10 - 60 นาที
	รายงานข่าว (News Reporting)	รายงานข่าวครอบคลุมเนื้อหาข่าว 1 หัวข้อ	ไม่เกิน 10 นาที
	กีฬา (Sports)	รายการสำหรับส่งเสริมการกีฬา แสดงให้เห็นความงดงาม ความตื่นเต้นเร้าใจ และอิทธิพลที่กีฬามีต่อผู้ชม	ไม่เกิน 60 นาที

	ประเภทรายการ	รายละเอียด	ความยาว
สาขาผลงานโทรทัศน์	รางวัลพิเศษ ABU Perspective Award	รายการที่สามารถสื่อสารมุมมองของ ABU ที่มีต่อประเด็นสำคัญของโลกโดยบอกเล่าเรื่องราวผ่านบริบทท้องถิ่นในรูปแบบใดก็ได้ <u>ประเด็นสำหรับปี 2018 คือ</u> Gift (ของขวัญ) การให้หรือได้รับของขวัญในหลากหลายโอกาส ของขวัญไม่เพียงแสดงความซาบซึ้งใจแต่ยังเป็นการเชื่อมโยงสังคมข้ามขอบเขตของชาติ ของขวัญบางครั้งเป็นการแสดงความรักอันบริสุทธิ์บางครั้งเป็นวิธีการแสดงการให้ภายใต้หัวข้อ “ของขวัญ” นี้ มุ่งหวังรายการที่คิดนอกกรอบ ทั้งในเรื่องการนำเสนอรูปแบบเรื่องราว แรงบันดาลใจ การมีส่วนร่วม การให้อภัย และอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง	ไม่เกิน 90 นาที
สาขาสื่อใหม่	รางวัลเนื้อหาสื่อใหม่	การพัฒนาเนื้อหาสื่อออนไลน์ซึ่งเป็นส่วนขยายเพิ่มเติมของรายการโทรทัศน์วิทยุและ/หรือสร้างสรรค์ขึ้นเฉพาะกลุ่มด้วย เครื่องมือทางดิจิทัลที่กว้างขวาง	เนื้อหาหรือสื่อใหม่ที่ เกี่ยวข้องกับ ลิงก์หรือวัสดุ สนับสนุนไม่เกิน 60 นาที

#### รางวัล Special Jury Prize

ABU จะมอบรางวัล Special Jury Prize จำนวน 2 รางวัล แก่ผลงานที่มีความสร้างสรรค์และล้ำสมัย แม้มีข้อจำกัดด้านทรัพยากรในการผลิต โดยแบ่งเป็นสาขาผลงานวิทยุ 1 รางวัล และสาขาผลงานโทรทัศน์ 1 รางวัล

เนื่องจากรางวัลนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริม “ผู้ผลิต” ที่มีข้อจำกัดด้านทรัพยากร ดังนั้น ABU จึงขอสงวนสิทธิการมอบรางวัลแก่องค์กรที่ยังไม่ได้รับรางวัลในปีก่อนหน้าเท่านั้น

## เกณฑ์การคัดเลือก

1. สมาชิก ABU ทุกประเภทมีสิทธิส่งผลงานเข้าประกวดได้
2. ผลงานทุกประเภท ยกเว้นผลงานโทรทัศน์ประเภทรายการกีฬา จะต้องออกอากาศครั้งแรกในเวลาระหว่างวันที่ 6 พฤษภาคม 2560 ถึง วันที่ 18 พฤษภาคม 2561 สำหรับผลงานโทรทัศน์ประเภทกีฬาจะต้องออกอากาศครั้งแรกในระหว่างเวลา 6 พฤษภาคม 2559 – 18 พฤษภาคม 2561
3. ผลงานที่เคยได้รับรางวัลจากการประกวดนานาชาติรายการอื่น สามารถส่งเข้าร่วมการประกวดนี้ได้
4. จะต้องไม่เป็นผลงานที่มุ่งโฆษณาชวนเชื่อทางการเมือง และ/หรือ โฆษณาหรือประชาสัมพันธ์เพื่อผลประโยชน์ทางการค้า

## คุณสมบัติผลงาน

1. ABU จำกัดจำนวนผลงานที่จะส่งเข้าประกวดเป็น 1 ผลงานสำหรับแต่ละประเภทรายการเท่านั้น ยกเว้นผลงานโทรทัศน์ประเภทรายการกีฬาสามารถส่งได้ 2 ผลงาน หากส่งผลงานเกินจากที่กำหนด ABU ขอสงวนสิทธิ์การคัดเลือกผลงานที่จะผ่านเข้ารอบเหลือเพียง 1 ผลงานต่อประเภทเท่านั้น
2. ในการส่งผลงานวิทยุแต่ละชิ้น (รูปแบบไฟล์ mp3) จะต้องแนบมาพร้อมกับบทภาษาอังกฤษด้วย และสำหรับผลงานโทรทัศน์ (รูปแบบไฟล์ mpeg4) จะต้องแนบมาพร้อมกับบทบรรยาย (subtitle) ภาษาอังกฤษ เสียงพากย์ภาษาอังกฤษ หรือบทภาษาอังกฤษ อย่างใดอย่างหนึ่ง
3. กำหนดส่งผลงานแก่นักเลขาธิการ ABU ก่อนวันที่ 18 พฤษภาคม 2561



# **ABU Prizes 2018 Contest Rules**

---

The amendments to the Contest Rules of ABU Prizes were approved in April 2004, February 2005, February 2006, February 2007, September 2010, January 2011, March 2013, February 2014, February 2016 and January 2018.





## ABU Prizes 2018 Contest Rules

### **Article 1 Preface**

In 1964, the 1st General Assembly of the Asia-Pacific Broadcasting Union (ABU), then known as Asian Broadcasting Union, approved the establishment of an international competition for radio and TV programmes titled the 'ABU Prizes'. During the 48<sup>th</sup> General Assembly (2011), the ABU adopted a resolution empowering a working party to approve changes in the rules of the ABU Prizes in line with the ABU's objective of promoting excellence in broadcasting.

The ABU Prizes was decided to be held as an annual event and shall be governed in accordance with the terms stated as below under the Contest Rules.

### **Article 2 Objective**

The ABU Prizes aims to promote the excellence in content production in order to raise educational and cultural standards and to strengthen international understanding among the people of the ABU member countries and regions.

### **Article 3 Categories**

The categories for awarding separate prizes are as follows:

- i. Each of the seven (7) categories for radio programmes
- ii. Each of the seven (7) categories for TV programmes
- iii. New Media category for online contents

#### **RADIO CATEGORIES:**

#	CATEGORY	DESCRIPTION
1	Drama	A single episode drama or one of a series/serials.
2	Docudrama	Either stand-alone or part of a drama series based on real events and presenting a non-fictional examination of the events or their participants.
3	Documentary	A single documentary or a feature or one of a series.
4	News Reporting	Topical coverage of a single news event.
5	Community Service Announcement (CSA)	Campaigns or announcements on a single issue that is of public interest, and which is not more than 90 seconds duration. The CSA should aim at creating public awareness within its cultural context. Such a CSA should be produced in-house.
6	On Air Personality	Work of a single on-air personality, either a single performance or a compilation. This could include DJ, host, presenter, anchor, news reader, traffic reporter, news reporter and/or correspondent.
7	ABU Perspective Award (*)	<p>A programme that best delivers the message of ABU perspective on the theme of global issue chosen by ABU members and illustrated through their local issue in any form.</p> <p><u>Theme for 2018: "Gift"</u></p> <p>We give or receive or exchange gift(s) in many occasions. These gifts are not only meant for showing personal gratitude but act as bonding social ties and even international understanding. Gift is sometime pure act of love, but sometimes acts as channels of offerings. Under the theme of "Gift", we are expecting programmes across all genres, stories of inspirational people, togetherness, forgiveness and beyond.</p>



#### TELEVISION CATEGORIES:

#	CATEGORY	DESCRIPTION
1	Drama	A single episode drama or one of a series/serials.
2	Documentary	A single documentary or a feature or one of a series.
3	Entertainment	Any non-drama, non-documentary, non-news program entertaining to all.
4	Children	Any programme targeted at viewers below 11 years of age (elementary level).
5	News Reporting	Topical coverage of a single news event.
6	Sports	A single programme about sports which includes event coverage, commentary, talk shows or documentary.
7	ABU Perspective Award	<p>A programme that best delivers the message of ABU perspective on the theme of global issue chosen by ABU members and illustrated through their local issue in any form.</p> <p><u>Theme for 2018: "Gift"</u></p> <p>We give or receive or exchange gift(s) in many occasions. These gifts are not only meant for showing personal gratitude but act as bonding social ties and even international understanding. Gift is sometime pure act of love, but sometimes acts as channels of offerings. Under the theme of "Gift", we are expecting programmes across all genres, stories of inspirational people, togetherness, forgiveness and beyond.</p>

#### NEW MEDIA CATEGORY:

#	CATEGORY	DESCRIPTION
1	Digital Content Award	Online media contents developed as an extension of existing TV or Radio programmes and/or stand-alone original productions that are tailor-made using a wide range of available digital tools.

#### Article 4 Special Jury Prize

Two (2) 'Special Jury Prizes' may be awarded from all the entries received, one (1) entry each from radio and TV, that recognises the work of broadcasters whose entries are creative and innovative despite limited production resources.

The same organisation cannot be selected as the winner of this category for two consecutive years.

#### Article 5 Eligibility

5.1 All ABU members are eligible to enter the competition.

5.2 – All entries submitted by the ABU members (except TV sport) must be broadcasted for the first time between **6 May 2017 – 18 May 2018**.

– TV Sports category must be first broadcast between **6 May 2016 – 18 May 2018**

5.3 Programmes which have won a prize in any other international competition are qualified to be submitted.

5.4 Entries must be free from political propaganda and/or commercial advertising or promotion.

#### Article 6 Entries

6.1 Each ABU member may submit only one (1) entry in each radio and TV category, except for TV Sports





category. ABU member may submit a maximum of two (2) entries for the TV Sports category.

**6.2** Multiple entries from broadcasting associations are accepted, but only one (1) entry from each category will qualify as a finalist.

**6.3** Each radio entry (mp3 format) must include one (1) copy of English script. TV entries (mpeg4 format) are required to submit entries with any of the following:

- English subtitle
- English voiceover
- English script.

**6.4** Duration for radio and television categories are as follow:

**DURATION FOR RADIO ENTRIES BY CATEGORY:**

#	CATEGORY	DURATION
1	Drama	10 – 60 minutes
2	Docudrama	10 – 60 minutes
3	Documentary	Not more than 60 minutes
4	News Reporting	Not more than 10 minutes
5	Community Service Announcement (CSA)	Not more than 90 seconds
6	On Air Personality	Please select your best 30 minutes, edited or unedited sequence.
7	ABU Perspective Award: "Gift"	Not more than 60 minutes

**DURATION FOR TELEVISION ENTRIES BY CATEGORY:**

#	CATEGORY	DURATION
1	Drama	Not more than 90 minutes
2	Documentary	Not more than 60 minutes
3	Entertainment	Not more than 60 minutes
4	Children	10 – 60 minutes
5	News Reporting	Not more than 10 minutes
6	Sports	Not more than 60 minutes
7	ABU Perspective Award: "Gift"	Not more than 90 minutes

**SUPPORTING MATERIALS FOR NEW MEDIA ENTRIES BY CATEGORY:**

#	CATEGORY	DESCRIPTION
1	Digital Content Award	Content and relevant new media links & supporting materials up to 60 minutes

**6.5** All entries, along with the completed ABU Prizes entry form and additional requirement as requested in accordance with Article 6.3, must reach the ABU Secretariat on or before the entry deadline, 18<sup>th</sup> May 2018 (Friday).



#### **Article 7 Pre-selection**

- 7.1** For all categories and the Special Jury Prize the ABU Secretariat shall appoint at its discretion jury members who shall pre-select and shortlist all entries received.
- 7.2** During pre-selection the jury may transfer/change the entry category at their discretion and resubmit it in appropriate categories.

#### **Article 8 Final Judging**

- 8.1** The jury for all categories shall comprise of minimum five experts from ABU membership. The jury members shall be appointed by the ABU Secretariat at its discretion, taking into account, balanced representation, expertise and other relevant considerations.

#### **Article 9 Responsibilities of Pre-selection and Final Judging Jury**

- 9.1** In both pre-selection and final judging process each jury shall follow the ABU judging guidelines in assessing/evaluating the entries.
- 9.2** In pre-selection and final judging, a chairperson shall be nominated from among the jury members. The chairperson shall prepare a written report approved by all jury members to be submitted to the ABU Secretariat.
- 9.3** In the event of any entry being disqualified by the jury during the final judging, the chairperson shall report the reason for disqualification to the ABU Secretary-General, who shall then convey it to the member which submitted the entry.
- 9.4** The decision of the jury shall be final in both pre-selection and final judging.

#### **Article 10 Prizes**

- 10.1** In case the jury considers that none of the entries is worthy of a prize, they may decide not to award that prize in the year concerned.
- 10.2** In addition to finalising the award winner(s), each jury may recognise one (1) entry from the finalists for each category including the Special Jury Prize Category, with a special commendation award.

#### **Article 11 Others**

Any amendments shall be subject to further approval of the ABU Prizes Reform Working Party (hereafter, RWP).



## **ABU DIGITAL CONTENT AWARD SUBMISSION GUIDELINES**

### **1. Eligibility Criteria**

Entries submitted for the ABU Digital Content Award must be **online media contents** developed as an **extension of existing TV or Radio programmes** and/or **stand-alone original productions** that are tailor-made using a wide range of available digital tools. This award honours the quality of the content as well as the digital impact they create among audiences.

### **2. Types of Entries**

The ABU Digital Content Award does not limit the nature of contents acceptable for entry. Entries may include, but not limited to, the following:

▪ Digital, multimedia, multiplatform and/or transmedia stories and content
▪ Tech-enabled content such as Augmented Reality (AR), Virtual Reality (VR) and Mixed Reality (MR) promos, short films, documentaries etc
▪ User-generated or crowdsourced content
▪ Online content such as webisodes created exclusively for internet audiences
▪ Social media enabled content such as Facebook/Snapchat/Instagram stories, short films, documentaries etc
▪ Data generated content or content created with data visualisation
▪ Content created exclusively on mobile phone or using mobile apps and tools
▪ Interactive content such as Alternate Reality Games (ARG) etc
▪ Innovative content that utilises or are generated by Artificial Intelligence (AI), bots, wearables etc

### **3. Submission Process**

Entries must be submitted through the 2018 ABU Prizes Entry Form. Along with the completed Entry Form, the following supporting materials must be submitted:

- Main content file in MP4 format
- URLs of relevant web links that complements the submitted entry
- Other supporting materials such as backstory, information on audience reach etc

The duration of the entry, including supporting audio/video materials, must not exceed 60 minutes in total. Please refer to the 2018 ABU Prizes Contest Rules for more information.

### **4. Entry Deadline**

Entries must be received by **Friday, 18 May 2018**. For more information, contact [abuprizes@abu.org.my](mailto:abuprizes@abu.org.my)





# ENTRY FORM

- Please submit each entry on separate entry form
- No. of submissions allowed by ABU members; (max. two (2) entries for TV Sports; one (1) entry each, in all other categories)
- Please submit entries through your International Relations Unit / your respective ABU Liaison Officer.
- For contest details or enquiries; email us at [abuprizes@abu.org.my](mailto:abuprizes@abu.org.my)
- SUBMISSION DEADLINE: 18<sup>th</sup> MAY 2018 (FRIDAY)

☒ Please check box to select your category

RADIO	TV	NEW MEDIA
<input type="checkbox"/> Drama (between 10 – 60 min.) <input type="checkbox"/> Docudrama (between 10 – 60 min.) <input type="checkbox"/> Documentary (under 60 min.) <input type="checkbox"/> News Reporting (under 10min.) <input type="checkbox"/> Community Service Announcement (CSA) (Under 90s.) <input type="checkbox"/> On Air Personality(select your best 30min., edited or unedited sequence) <input type="checkbox"/> ABU Perspective Award (under 60min.) 2018 theme: "Gift" (Please refer to the contest rule for more details on the theme)	<input type="checkbox"/> Drama (under 90min.) <input type="checkbox"/> Documentary (under 60min.) <input type="checkbox"/> Entertainment (under 60min.) Please select if your entry is related to: <input type="checkbox"/> Music Concert <input type="checkbox"/> Entertainment Show <input type="checkbox"/> Reality Show <input type="checkbox"/> Variety Show <input type="checkbox"/> Others <input type="checkbox"/> Children (between 10 – 60min.) <input type="checkbox"/> News Reporting (under 10min.) <input type="checkbox"/> Sports (under 60min.) <input type="checkbox"/> ABU Perspective Award (under 60min.) 2018 theme: "Gift" (Please refer to the contest rule for more details on the theme)	<input type="checkbox"/> Digital Content Award (under 60min.)*  *Please refer to the contest rule for more details.

## SUBMITTING ORGANISATION DETAILS:

- Please provide details of your organisation and persons involved.
- For co-produced entries, please include details of organisations and persons involved below.

Organisation name:		
Mailing address:		
Contact person for this entry:		Position in organisation:
Tel:	Fax:	Email:
Signature:		Date:

## ENTRY DETAILS

Title in English:	
Language:	Duration:
Intended audience:	
First transmission date:	
<b><u>IMPORTANT NOTE: First TX dates</u></b> <ul style="list-style-type: none"><li>• TV Sports entries must be first broadcast between <i>6 May 2016 – 18 May 2018</i></li><li>• All other TV/Radio/New Media entries must be first broadcast between <i>6 May 2017 – 18 May 2018</i></li></ul>	

## PROGRAMME DETAILS

Programme aims:
Programme synopsis:
Person responsible for production (Executive Producer or Director) Please indicate only 1 main person.
Is it possible to arrange clearance of ALL copyright at your end for rebroadcast of the programme by other ABU members?    YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
<p><b>*For Radio Categories, do submit Entry Form, Audio File in mp3 format &amp; English scripts</b></p> <p><b>*For TV Categories, do submit entry form with mp4 video file with English subtitle</b></p> <p><b>*For New Media Category, do submit content and relevant new media links &amp; supporting materials</b></p> <p><b>All needful as above of your entry is to be submitted to <a href="mailto:abuprizes@abu.org.my">abuprizes@abu.org.my</a>.</b></p>